

ROIE-RAA

T'eh foym loayrt er Caggey y Thallooin ayns Nalbin, tra ren mooinjer ny Gaeltaght shassoo ry cheilley noi pooar ny çhiarnyn mooarey dy chosney ny kiartyn oc. As ny haghynyn oc er ve jiooldit, cha row couyr erbee elley oc agh dy yannoo ymmyd jeh'n saase jeeragh. As lesh shen, cha nel mee çheet er saase ynsee ta goll er ymmyd ayns brastylyn Gaelg agh er jantys anleighalagh gollrish cragheydys as roosteyrys thallooin! Er y chied shilley, t'eh jeeaghyn dy row tagyrtyrn y chaggee soit er accanyn ny croiteyrn as ny cotteyrn, agh tra veesmayd jeeaghyn ny s'geyre er y skeeal, heemayd dy vel red ennagh ny s'moo ec y vun jeh. Ren skeaylley ny Gaeil croo anchorrymid mooar ayns y Ghaeltaght. Va ny Gaeil streeu dy veaghey ad hene as yn vooinjer oc er preabanyn beggey dy halloo choud's va palçhey dy halloo mie berçhagh s'niessey daue ayns laueyn un dooinney ny lomarcán. Myr shen, ayns agh, va barriaght ny boghtyn ayns Caggey y Thallooin casley rish revolution beg. Myr ta yn screeudeyr shennaghys, Joni Buchanan, screeu, er be Caggey y Thallooin, foddee nagh beagh pobble dooghyssagh faagit ayns Gaeltaght ny hAlbey jiu edyr. As fegooish y phobble shoh, cre'n agh oddagh yn çhengey oc tannaghtyn bio? Er be Caggey y Thallooin, foddee dy beagh yn Ghàidhlig hene er n'gheddyn baase. Myr shen, s'leayr dy row yn caggey shoh scanshoil erskyn insh bentyn da shennaghys ny Gaeil ayns Nalbin.

Hoshiaght, by vie lhiam beggan d'ysseree cooyloo y chur dhiu mychione ny croiteyrn as ny cotteyrn as yn agh beaghee oc. Eisht, loayrym er y fa va troddan ny Gaeil speedeilagh. Ny lurg shen, jeeaghmayd er tagyrtyrn y chaggey dy chron-oaylleeagh. Loayrym er ny cahyn s'moo as er eab y Reiltys dy lhiettal yn boiranys as d'fheaysley ny feyshtyn v'ec y vun jeh. As ec y jerrey, neemayd ceau shilley bieau er scansh Chaggey y Thallooin da çheer ny hAlbey jiu.

SHAGHADYS

Agh hoshiaght, ny croiteyrn ny cotteyrn. She sorçh eirinee maillee v'ayns ny croiteyrn haink er y theihll myr eiyrtys dy skeaylley y chochionneeaght as y chapitlaghys ayns Gaeltaght ny hAlbey ec jerrey y çhiaghtoo cheead jeig. Ayns y cheead dy lieh bleeaney lurg Cah Culloden, hie Gaeil ny hAlbey er skeaylley dy yannoo yn raad da gowaltyssyn mooarey kirragh va cosney foddey ny s'moo argid da ny çhiarnyn na ny tannyssyn beggey. Yn sleih nagh ren garraghey gys ny baljyn ny nagh jagh noal er y cheayn, v'ad geginit d'arraghey gys drogh-thallooyn er y clyst, raad va preabanyn beggey dy halloo, rish tadyr gra croityn, currit daue er maayl, raad oddagh ad freayll beagh ny ghaa ny faase grine as praaseyn. Agh va ny croityn ro-veg dy veaghey ny tannyssyn as myr shen, va'n chooid s'moo jeu jannoo obbyr imbee ny neesht, ayns çhynskyl yn 'amlee loshtit myr hoshiaght, as tra hie shen sheese ny lhiargagh, er yn eeastagh, ayns ny baljyn mooarey ny er gowaltyssyn y jiass. Cha row kiartyn erbee ec ny tannyssyn, as myr shen, v'eh aashagh da ny çhiarnyn goaill ro-foays asdaue. Va ny maylteeyn ro-ard, cha row ny croiteyrn geddyn aayeeilley erbee – she shen, *compensation* – son lhiasaghey v'ad jannoo er y thaloo as v'eh orroo jannoo obbyr nastee son ny çhiarnyn. Dy jinnagh ad gaccan, cha row ry yannoo ec y jiarn agh baggyrt dy cheau ad magh ass ny croityn oc dy chur orroo coyrt biallys da. Va possan elley ayn rish tadyr gra

cotteyrn. Va'n aght beaghee cheddin oc, bunnys, as v'ec ny croiteyrn agh cha row thalloo erbee oc as myr shen, v'ad beggan ny s'boghtey. Trooid as trooid, s'mennick va ny çhiarnyn thalloon goaill drogh-yummyd jeh chammah croiteyrn as cotteyrn. Agh va shoh er çhee caghlaa. S'gerrid dy beagh yn tidey cassey noi ny çhiarnyn mooarey.

Ta'n chooid s'moo dy screeudeyrn shennaghys ayns coardailys as ad gaggyrt dy ghow Caggey y Thallooin ayns Nalbin toshiaght ayns y vlein hoght cheead jeig kiare feed as jees, tra huitt yn Ellan Skianagh ayns staid meereiltys lurg straih dy stholkyn maillee. Jirrym tooilley er ny haghyr ayns-shen beggan ny s'anmey. Agh cha nee red noa magh as magh v'ayns y voiranys shoh. Va palçhey jeh roie-hamplayrn er ve ayn sy cheead shoh chaie jeh ny Gaeil shassoo noi tranlaase ny çhiarnyn. Ayns bleeantyn Skeaylley ny Gaeil, ren paart jeh ny boghtyn troddan noi ny scughaghyn, agh va'n chooid s'moo jeh ny heabyn oc fardailagh. As ayns hoght cheead jeig tree feed as kiare jeig, va rouan beg er Ellan Bhearnaraigh erreish da'n çhiarn gearree er ny croiteyrn yn eairee oc er çheer vooar Lioas y hoyrt seose.

Agh va Caggey y Thallooin foddey ny s'moo na red erbee va fakinit hannah. Ghow bunnys dagh aym jeh'n Ghaeltaght aym ayns troddan sheeynt as b'leayr dy Leah ayns y chaggey dy row ny commee feer reaghit as slane kiarit er y jantys v'ayns laue oc. Va fys oc dy baghtal ny v'ad gearree as cha row ad arryltagh dy chur seose derrey va lhasagh currit daue. Shimmey red chooin lesh skeaylley politickaght soshiallagh s'odje magh ayns y Ghaeltaght. Ren raad-yiarn as baatyn bree noa bishaghey kianglaghyn eddyr ny hellanyn as ny baljyn mooarey er y çheer vooar raad va smooinghyn soshiallagh goaill greim. Hooar ny Gaeil eieyn noa as ad gobbraghey er bun imbee ayns ny baljyn as ayns y Ghoaltaght ny er yn eeastaght ayns Nerin, raad honnick ad speeideilys ny Yernee as ad cliaghtey yn 'saase jeeragh' ayns y chaggey thalloon hoal. Red elley va scanshoil erskyn insh: neayr's hayrn rouan Bhearnaraigh arrey y theihll er cooishyn, va ny pabyryn naight ashoonagh cur ram anaase er ny va taggyrt ayns Gaeltaght ny hAlbey. Va ny hearisheyryn Alexander MacKenzie as John Murdoch, va slane er çheu ny croiteyrn, cur magh artyn dy reiltagh ayns ny hearishlioaryn oc, *Earishlioar Celtiagh* as *Yn Gael*, mychione scughaghyn, drogh-yummyd ny tannyssyn as ny taggyrtyn s'jerree ayns Caggey y Thallooin chammah as yn cultoor Gaelgagh as shennaghys ny Gaeltaght. Dy jarroo, va'n soilsheydaght shoh scanshoil as speeideilagh erskyn towse.

Liorish y traah haink Commishoon Napier gys Nalbin ayns hoght cheead jeig kiare feed as tree, va cooidjeyderyn ec ny croiteyrn er fud ny çheerey – she shen, sleih va dy nyn bohllaldal, as cha lhisagh shin goaill yindys erbee dy row doghys as barrant oc s'moo na rieu. Myr ren yn screeudeyr shennaghys, Iain Fraser Grigor, screeu: “liorish ny bleeantyn hoght cheead jeig as kiare feed, va they ny Gaeltaght abyl dy chroghey er tradishoon liauyr dy voiranys thalloon; tradishoon ny s'girrey dy varriaghtyn ayns y voiranys shoh; lught eaishtaght ashoonagh trooid Commishoon Napier va ronsaghey nyn accanyn; greasane mooar dy chooidjeyderyn – ayns y ghleashaght obbraghys va moodaghey ayns baljyn y jiass; as leeideiltys va unnaneysey greeseyderyn er y thalloo (gollrish MacPherson veih Glendale), lught yn tushtey (myr sampleyr, Blackie ayns Ollooscoill Ghoon Edin) as ard-whaiylee (gollrish Fraser-MacIntosh). Chammah as shen, dod ad croghey er pohllaldal veih'n chooid s'moo jeh ny pabyryn naight ayns y jiass, mannagh re ad ooilley”.

CAH NY BROOGHYN as CAGGEY GHLENDALE, 1882

Lhig dooin jeeaghyn nish, myr shen, er toshiaght Caggey mooar y Thallooin. Ec jerrey ny bleentyn hoght cheead jeig tree feed as jeih, va Nalbin cur oaie rish injillaghey eirinagh. Va e'er ny çhiarnyn surranse ny drogh-eirytyssyn jeh shoh, as eirinee ny gowaltyssyn mooarey kirroragh gobbal dy aanoaghey ny barganeyn soiagh – she shen, ny *leases*, oc tra v'ad çheet gys jerrey. Hoig ny çhiarnyn nagh beagh ad cosney wheesh shen er ny kirree arragh, myr shen, ren kuse vooar jeu reaghey dy chroo keylljyn feeaihee as pairkyn feieys er y thaloo ayns nyn ynnyd. Agh ayns wheesh as va reihyn elley ec ny deiney oasley, cha row ny tannyssyn oc cha luckee. Va ny fouyryn gaase ny s'messey as ayns y vlein hoght cheead jeig kiare feed as nane, haink yn cron doo agglagh reesht, scrysey ooilley ny praaseyn. Cha row yn skeeal veg ny share ayns y çhynskyl eeastee noadyr. Cha row ny heeasteiryln cosney monney er y skeddán as dy chur baare er y donnys, va earroo mooar dy vaatyn currit mow ayns sterrymyn mooarey ayns ny bleentyn hoght cheead jeig tree feed as shey jeig as hoght cheead jeig kiare feed as nane. Va'n arkys çhionney er ny Gaeil as cha dod ad shaghney yn boghtynys. Va keeshyn ry eeck.

S'mooar yn boirey hug ny keeshyn er tannyssyn Kilmuir, steat beg er yn Ellan Skianagh v'ayns shelloo y Chaptan William Fraser. Ayns y vlein hoght cheead jeig tree feed as shey jeig, dyrjee Fraser maaylteeyn erreish da geddyn dooinney dy yannoo towshan er y steat. Son tammylt, dob paart jeh ny tannyssyn ayns balley Valtos dy eeck yn brash shoh, gaggyrt nagh row yn dooinney ren yn towshan toiggal eirinys y clyst heear, as dy ren eh marranys bentyn da earroo ny beiyln va'n thaloo abyl dy veaghey. Agh hug ad seose tra vaggyr Fraser dy cheau ad magh ass ny croityn oc. Cha row yn reaghys beayn, my ta. Tree bleeaney ny s'anmey, dob croiteyr va enmyssit Norman Stewart as kuse dy hannysyn elley dy eeck yn maayl brash. Ga dy vaggyr Fraser orroo reesht, cha row ny croiteyrln son cur seose y cheayrt shoh. V'ad er ghoostey arrey y phobble: va ny pabyryn naight gaccan mychione ny hancheeshyn er steat Kilmuir, va çhaglymyn as sheshaghtyn gialdyn nyn gooney da mooinjer Valtos as hug possan dy skeayltee Gaelgagh ayns Glaschu Bing Arrey yn Ellan Skianagh [*the Skye Vigilance Committee*] er bun dy 'reayll rick er cooishyn heear. Ayns y jerrey, begin da Fraser coyrt seose, as yiarr eh queig as feed ayns y cheead jeh ny maaylteeyn, son dy beagh ad bunnys er ash myr v'ad roish y towshan.

Va'n chogheill, yn *concession* shoh ny barriaght son ny croiteyrln. Hug eh blass daue jeh'n torçh dy phoos v'oc as ad shassoo ry cheilley. As hooar ad toiggalys s'moo er y phoos shen yn nah hourey tra hie ram jeh ny deiney er yn eeastagh ayns Nerin. Va'n caggey thallooin ayns-shen er jeet gys baare. As ad prowal dy haghney tooilley meereiltys as raghlid, va'n Reiltys Goaldagh er lhiggey lesh aggyrtyssyn ny croiteyrln Yernagh, coyrt stiagh yn Slattys Yernagh Thallooin. Tra hie ad back gys Nalbin, son shickyrys, va ram eieyn noa ec ny heeasteyrln Albinagh. Er nyn greinnaghey ec barriaght croiteyrln Valtos as yn Slattys noa Yernagh, hie drillin y doghys er foaddey ayndoo dy row nyn laa er jeet.

Ta'n skeeal ain gleashagh gys boayl elley er yn Ellan Skianagh nish, steat ta enmyssit ny Brooghyn, v'ayns shelloo y Çhiarn MacDonald. Ghow yn boiranys ayns-shoh toshiaght tra ren possan dy croiteyryn v'er ceau yn ymbagh eeastee ayns Kinsale aghin hug MacDonald gearree er dy choyrtyr yn eairee er Beinn Lee er ash daue. Keayrt dy row, va'n eairee shoh myr pastyr theayagh agh ayns y vlein hoght cheead jeig tree feed as queig, hie yn thaloo er goaill veih ny croiteyryn as er coyrt da eirinagh er bargane soiagh. Nish, my ta, va tutleyrys ayn dy row doilleeid ec yn eirinagh yn cheesh y eeck. Agh cha deaisht MacDonald rish yn aghin, cha dooar ny croiteyryn yn beinn, as myr shen, geiyrt er sampleyr mooinjer Valtos, hug ad stholk maillee er bun. Myr veagh oo jerkal, cha row yn Çhiarn MacDonald coontey monney jeh shoh, as haink jiarg-chorree er tra hooar eh cassid veih daa ven-treoghe er y steat dy row sleih baggyrt orroo er yn oyr dy yioold ad dy ghoaill ayns ayns y stholk. V'eh fo MacDonald dy yannoo sampleyr jeh ny hardveereiltee as myr shen, reagh eh dy scughey un dooinney jeig jeu.

Er y çhiaghtoo laa jeh Averil, hoght cheead jeig kiare feed as jees, hug MacDonald yn shirrym, yn *sheriff* echey, Angus Martin, gys ny Brooghyn dy livrey ny symnaghyn scughee, marish yn oikagh thalloon, Norman Beaton as Ewan Robertson, obbree voish Portree va son ve myr feanish oc. Tra rosh ad Gead an t-Sailleir, my ta, va çhionnal noidagh rhyboo. Ren peiagh briaght jeh Martin c'red v'er bun echey as hashbyn eh ny symnaghyn daue. Raip dooinney jeh ny croiteyryn, Donald Nicholson, ny pabyryn voish, as, er beealoo y troor, hug eh aile daue. Cha jagh Martin as Beaton er soiaghey, agh s'loo yn ammys v'ec y sleih da Robertson, son v'ad credjal nagh row eh ayn agh son yn argid. Hug paart da'n 'eallagh aeg sthoo da, bransal claghyn as ceabyn moaney er. Va loshtey ny symnaghyn ny loght rish vadyr gra deforcement ayns Baarle, as tra cheayll MacDonald mychione ny haghyr, v'eh fo jannoo cassid son deforcement as soiaghey noi ny leeideilee. Agh va feysht vooar echey. Cha row yn shirrym arryltagh dy ghol back dy livrey ny symnaghyn noa ny lomarcen. Va MacDonald as shirrym Portree, Peter Speirs, gearree dy beagh sidooryn currit gys yn ellan. Veagh shoh feer doillee, my ta, as yn slane skeeal nish fo sooill yn theay, as fy yerrey v'eh reaghit dy beagh jeih meoir shee as daeed voish Glaschu as Inverness-shire currit gys yn ellan.

Ga dy row yn obbreeaght kiarit dy ve ny 'olliaght, va pobble ny Brooghyn er n'gheddyn raave voish caarjyn ayns Glaschu dy row ny meoiryn shee brash er y raad. Shen rait, cha row ad jerkal rish soiagh ec breckey y laa! Choshee ny meoiryn shee stiagh gys Balmeanach beggan lurg shey ayns y voghree as ghow ad ny queig deiney v'ad shirrey çheu sthie jeh lieh-oor, gyn boiranys erbee. Agh kied echey moal, va mooinjer ny Brooghyn doostey. Dy chosney back gys Portree, begin da ny meoiryn shee goll trooid barney beg rish vadyr gra An Cumhang, as she ayns-shen va feallagh lhie cooyl-chlea, jannoo aarlooy dy heyrey ny pryssoonee. Va musthaa mooar ayn, as erskyn tharmane y chaggee, va coraaghyn mraane ry chlashtyn gyllagh magh, "Cait' am bheil fir Pheighein a' Chorrain?" - "C'raad ta deiney Pheighein a' Chorrain?". Agh va deiney y valley foast ayns nyn lhiabbaghyn meeiley ersooyl. Myr shen, v'eh ooilley er ny mraane. Ren ad caggey er finnue lesh cre erbee wappinyn v'oc, custhey ny meoiryn shee lesh maidjaghyn. Ren ny meoiryn shee caggey kiart cha elgyssagh as hie shiaght mraane as 'neenyn er gortaghey dy trome ec ny builteenyn oc. Agh fy yerrey,

gyn y wooise da frass claghyn as ceabyn, haink eh lesh meoiryn shee roshtyn Portree marish ny pryssoonee.

Va MacDonald gearree dy ragh yn chooish er eaishtagh ayns quaiyl ayns Doon Edin son v'eh goaill aggle dy beagh rouyr dy erreeish ec bing ayns Inverness er ny croiteyrin. Sy jerrey, hie yn chooish er eaishtagh ayns Inverness, agh fegooish bing, red va neuchadjin dy liooar as hayrn cremeydys voish ny pabyryn naight. Va leighder scheioil ec ny croiteyrin as haink eh lesh dellal magh yn cassid son deforcement as cheau eh drogh-ennym er maor y Çhiarn MacDonald. Ga dy row ad ooilley feddinit kyndagh, ren deiney ny Brooghyn scapail lesh deyraghyn resoonagh dy liooar as er-lhieu dy row ad er ve speeideilagh. Ny s'moo scanshoil, va ny pabyryn naight as mooinjer ny baljyn cur ram anaase er y skeeal as hie çhaglymyn mooarey y reaghey ayns Glaschu as Lunnin. Va earroo beg dy olteeyn ayns ard-whaiyl Hostyn troddan son brialtys – an *inquiry* – bentyn da stayd ny croiteyrin ayns Nalbin.

Ec y traa cheddin, cha row feysht Veinn Lee feayslit foast. Va tannyssyn ny Brooghyn foast cummal seose yn stholk maillee as, myr faghid er skielley, v'ad fassaghey ny kirree oc er y Veinn. Va'n skeeal tayrn anaase y phobble er fud ny çheerey, lesh artyn ayns ram jeh ny pabyryn ashoonagh. Erreish da art y lhaih er y *Courier*, ren Malcolm MacKenzie, Albinagh berçhagh va cummal ayns Guernsey garral thousane punt da MacDonald myr keeshyn son mooinjer ny Brooghyn er conaant dy ragh ny cassidyn nyn noi y ghellal magh. Dob MacDonald. Agh va e'er ny çhiarnyn thalloonin elley cur broo er dy heet gys coardailys rish ny tannyssyn echey, as ad goaill aggle dy beagh yn boiranys skeaylley magh, myr v'er haghyrtyr ayns Nerin. Fy yerrey, hooar MacDonald as ny tannyssyn echey reaghys eddyr oc, lesh cooney veih lhiass-chleragh y çhirrym, Dugald MacLachlan: ny tannyssyn geeck bunnys queig punt jeig as tree feed son Beinn Lee.

Hug Cah ny Brooghyn doghys as creeaght da ny croiteyrin, myr s'leayr veih'n arrane shoh, er ny screeu liorish bard Chaggey y Thallooin, Màiri Nic a' Phearsain ny Màiri Mhòr myr share enn urree. Er-lhee dy row rey noa dowaney, rey ayns veagh jerrey rish sleabaght as pooar ny çhiarnyn currit haart.

Coinneamh nan Croitearan

Va'n boiranys skeaylley, geiyrt er sambyl ny Brooghyn, as s'gerrid dy beagh stholkyn maillee, cummaltys anleighalagh as deforcement myr taghyrtyn cadjin er fud Ghaeltaght ny hAlbey. Choud's va'n Çhiarn MacDonald goit ayns yn arganey er steat ny Brooghyn va sterrymyn troggal er y çheu elley jeh'n ellan, ayns boayl enmyssit Glendale. Va neuaashid ny croiteyrin ayns-shen goaill stiagh ram accanyn, paart jeu bentyn da reillyn tranlaasagh va maor y steat er aghtaghey, paart mychione skeaylley ny shenn-tannyssyn ny s'moo na queig bleeaney jeig er dy henney. Agh reesht, ec cree ny feyshtyn, va aggyrtys er tooilley thalloonin. Lurg stholk maillee as ymmodde plaiyntyn dy row ny tannyssyn lhiggey da ny beiynt oc gyndyr er y thalloo dy meeloyal, haink reddynt gys baare ec jerrey ny bleeaney hoght chead jeig kiare feed as jees, tra ren possan dy chroiteyrin soiaghey er jees vochillyn v'er n'imman yn ollee oc magh ass Waterstein. Kiart gollrish ny Brooghyn, tra haink ny meoiryn shee dy

ghoaill adsyn v'er n'ghoaill aym ayns y raghlid, va armee jeh deiney aegey sheginey. Ren ad soia ghey er ny poleenyn lesh maidjaghyn as son tammylt braew, cha dod ny torriteeyn cosney stiagh gys Glendale edyr. Cha dod ad jannoo veg derrey hug shirveishee ynnydagh veih'n Agglish Seyr er ny deiney dy hoyrt seose dy sheeoil. Ayns y whaiyl, va ny deiney deyril gys prysoonys daa vee.

Myr shen hene, ve baghtal da ny torriteeyn dy row red ennagh mooar fo-raad ayns Gaeltaght ny hAlbey. B'leayr nagh beagh jerrey çheet er y skeeal derrey veagh cooishyn caghlaa.

COMMEEYS Y THALLOOIN, COMMISHOON NAPIER, 1883 & SLATTYS NY CROITEYRYN, 1886

Cha nee ny çhiarnyn ynrican va goaill aggle. Va aggle er y Reiltys ny neesht – aggle mooar. Va shiartanse dy valjyn ayns Nalbin er ve ayns stayd meereiltys, bratteeyn jiarrey er nyn groghey veih ny thieyn myr cowrey jeh'n irree magh as myr corys son cur raau da'n phobble tra erbee va ny torriteeyn er y raad. As cha dod peiagh erbee jarrood ny v'er haghryt ayns Nerin tammylt beg er dy henney, raad va Commeeys y Thallooin reaghey çhaglymyn foawragh er fud ny çheerey as sheshaghtyn keiltagh, myr sampleyr, ny Guillyn Baney as ny Fir Rybban, loshtey thieyn as prowal dy varroo çhiarnyn thallooin. Hoig yn Reiltys nagh dod ad yn boiranys ayns Nalbin y lhiggey harroo. Ayns arragh ny bleeaney hoght cheead jeig, kiare feed as tree, hug ad commishoon reeoil er bun fo stiurey y Çhiarn Francis Napier dy ronsaghey staid ny croiteyrn as ny cotteyrn ayns Gaeltaght ny hAlbey.

Ec y traa cheddin, bunnys, va'n Çheshaght son Aachummey Leighyn Thallooin ayns Gaeltaght ny hAlbey currit er bun. Ta'n ennym shoh feer ltheibidjagh as booise da Jee, blein ny ghaa ny s'anmey, ren ad caghlaa nyn ennym gys Commeeys y Thallooin. T'eh foym goaill ymmyd jeh'n ennym shen veih shoh magh er yn oyr dy vel eh foddey ny s'assej! Va'n çheshaght soit er Commeeys y Thallooin ayns Nerin agh va ny haggrytysyn oc e'er ny s'odje magh. Ayns wheesh as va ny Yerne gearree maylteeen cairagh, shickyrys cummaltys as aayeeilley son lhiasaghey erbee yinnagh yn tannys er y thaloo, chammah lesh shen ooilley, va Gaeil ny hAlbey troddan son dy ragh yn thaloo er aarheynn. Er dyn e vunnaghey, daase Commeeys y Thallooin feer tappee.

Choud's as va Commishoon Napier jannoo aarlo da'n turrys oc mygeayrt y Ghaeltaght, va olteeen as greinneyderyn y Chommeeys cooney lesh ny croiteyrn as ny cotteyrn d'aarlaghey yn feanish oc. Tra haink ad er bealoo y Chommishoon, va ny boddaghyn jesh-loayrtagh, flaoil as shickyry. V'ad er un aigney as ad soilshaghey nyn accanyn. Shoh sampleyr jeh'n torçh dy skeeal va ry chlashtyn voue: “ta shin gaccan trooid as trooid mychione begganid ny croityn ain, genney eairee as dy vel nyn maylteeen ro-ard. Queig bleeaney as daeed er dy henney, ren yn shellooder fo-rheynn as giarrey ny daa chroit jeig ain ayns kiare preabanyn beggey as feed as voadee eh yn maayl... va shin pronnit stiagh ry cheilley ayns y valley beg çheerey shoh. Ta'n thaloo, t'er ve goll er ymmyd dy beayn rish keeadyn dy vleeantyn, er jeet dy ve cha boght as cha leodit nagh vel eh abyl dy chur baar erbee agh jeh'n torçh s'boghtey. She yn eiyrtys t'er shoh dy vel shin baiht ayns feeaghyn, as

dy vel shin geginit dy cheau yn chooid s'moo jeh'n vlein ersooyl veih'n valley dy chosney argid dy chionnaghey bee son y lught-thie, as dy 'eeck yn maayl da'n çhiarn thalloonin... mannagh beagh yn sleih gobbraghey cha creoi as t'eshyn gearree, ny dy beagh ad assaarahg laa erbee, vaggyragh eh dy scughey ad veih nyn thieyn". "Cha nel agh shiaghtin goll shaghey erreish dooin çheet dy valley lesh yn 'aill ain derrey ta shin er ny hoyrt da ny shellooderyn as ersooyl lhieu gys Lunnin as gys buill elley ass y çheer dy cheau eh, as cha nel wheesh as ping jeh goll er ceau ayns y voayl son va'n maayl eeckit".

Hug yn Commishoon shilley er un voayl as tree feed. Hooar ad yn skeeal cheddin rhyomboo dagh raad hie ad. Agh cha nee ynrican dy row ny croiteyryn feer shickyr as ad loayrt er y stayd boght oc, cha b'lhiastey lhieu moylley feaysley er ny feyshtyn shoh: "ta thalloo yindyssagh ny lhie faggys gys-shoh ayns laueyn y çhellooder, ta aarloo son y cheeaght; as mannagh vel eshyn lhiggey da ny deiney ta arryltagh d'obbraghey er dy ghoail fail vioghee magh ass, as dy vishaghey berçhys yn ashoon, shen fa mie dy lhisagh shin cur nyn goraaghyn lesh yn 'eallagh elley ta er voylley dy by chair da'n Reiltys yn thalloo y ghoail ayns ny laueyn oc hene, as shickyraghey dy bee eh goll er ymyd myr ta kiarit ec Jee". "Cur dooin thalloo veih'n phalçhys thalloonin ta mygeayrt-y-mooin son errooid... Shen yn ard-feaysley ta mee fakín. Cur dooin yn thalloo er maayl cooie... Ta'n thalloo cooie mygeayrt-y-mooin er dagh çheu... Ta ooilley'n thalloo shen cooie son errooid... Mannagh nowmayd shen, cha bee shiu feddyn rey rish boghtinys er yn Ellan Skianagh".

Cha ren Commishoon Napier monney dy chiunaghey yn Ghaeltaght, my ta. Cha ren eh agh fys y hoyrt da ny croiteyryn dy row nyn accanyn fondagh shickyr. Controllee gys ny va'n Reiltys treishteil, va'n boiranyss skeaylley as baljyn elley jannoo ymyd jeh stholkyn maillee, cragheydys, deforcement as roosteyrys thalloonin dy chur noi pooar ny çhiarnyn. Va stholk maillee Kilmuir foast goll er as liorish y traah shoh, va ny tannyssyn lhiastyn ny s'moo na queig thousane punt da Fraser. Va Commeeys y Thalloonin goll veih niart gys niart gys va paart jeh ny torriteeyn credjal nagh row croiteyr ny cotteyr erbee nagh row ny oltey. Cha row shoh firrinagh, son shickyrys, agh s'feer dy row erreesh oc ooilley, bunnys, da aggyrtyssyn y Chommeys as va ram jeu goail ayns ayns y çheshaght. She gleashaght poble v'ayn. Va banglaneyn ec y Chommeys ayns ny baljyn chammah as er y çheer, ayns va eebyrtee Gaelgagh, libraalee, soshiallee, naighteyryn, yn intelligentsia as obbreeyn cadjin goail ayns. Va olteeyn as erreesh oc er ny croiteyryn ayns ard-whaiyl Hostyn hannah agh s'gerrid dy beagh olteeyn oc hene. Va'n Trass Slattys Aachummee er hoyrt teiy da ny croiteyryn firryn as ayns yn ard-reihys hoght cheead jeig kiare feed as queig, chossyn Commeeys y Thalloonin kiare soiagyn ayns Nalbin. Hug shoh chaghteraght lajer da'n Reiltys libaalagh dy re feysht y thalloonin yn chooish hoshee son poble ny hAlbey as hoig ad dy row eh orroo shirrey feaysley.

Ayns hoght cheead jeig kiare feed as shey, ren yn Reiltys aghtey Slattys ny Croiteyryn, va soit er moylltaghyn Commishoon Napier, claare co-haglym Chommeys y Thalloonin as yn Slattys Yernagh Thalloonin. Hug yn Slattys shickyrys tannystys da ny croiteyryn chammah as aayeeilley son lhisaghey erbee veagh ad jannoo er y thalloo oc. Va Commishoon currit er bun dy hickyraghey dy beagh ny maylteeeyn cairagh, as dy chooney dy vooadaghey paart jeh

ny croityn. Agh ga dy row yn Slattys noa shoh s'odjey magh son yn rey Victorianagh, cha row ny croiteyrn na Commeeys y Thallooin coontey wheesh shen jeh. Son cha row eh er 'eaysley yn bun-'eysht oc: genney thallooin.

Myr shen, cha scuirr yn troddan na'n trubbyl ayns Nalbin. Agh cha row yn Partee Comaadagh va reilley nish son jannoo lesh meereiltys boayl erbee ayns y reeriaght. Neuchosoylagh rish Reiltys Gladstone, cha b'lhastey lhieu edyr sidooryn y chur gys y Ghaeltaght as ny s'anmey yn vlein shen, va sidooryn marrey currit gys yn Ellan Skianagh. Hie kuse vooar jeh ny hardveereiltee er goaill, as ny veggan as ny veggan, ren yn boiranys lheie ersooyl. V'eh jeeaghyn dy row eh er jeet lesh reill castagh Valfour as ny shirrymyn yn Ghaeltaght y chur fo smaght reesht – son tammylt beg, ansherbee!

CRAGH NY FEEAIHEE as AIGNISH, 1887 as 1888

Agh va fa elley va geurey ny bleaney hoght cheead jeig kiare feed as shey yn fer s'kiuney rish reggyryn dy vleeantyn. Kied echey moal, va'n ourys v'er ny croiteyrn mychione Slattys ny Croiteyrn fioghey as v'ad fakin dy row eh shareaghey yn staid oc. Cha row ad er ve jerkal rish moorarane veih'n Chommishoon edyr, myr shen, v'ad goaill yindys as boggey tra ghow eh toshiaght dy injillaghey mayltee yn fud ny cheerey. Er yn Ellan Skianagh, hooar ny tannyssyn leohdaghey jeh feed 'sy cheead er mean as ayns Kilmuir, va'n mean cha ard as daeed 'sy cheead. Agh cha nee ynrican dy row mayltee yn er nyn leohdaghey, va kuse vooar jeh ny cooyl-feeaghyn kianglit rish y stholk dellit magh ny neesht, son ghow yn Commishoon rish dy row mayltee yn er ve ro-ard rish tammylt foddey.

Agh my va ny croiteyrn jeant magh cour y traa, va possan elley ayn daue nagh ren yn Slattys foays erbee. Myr s'leayr veih'n ennym echey, va Slattys ny Croiteyrn cooney lesh ny croiteyrn, agh cha ren eh veg son ny cotteyrn. Va'n accan cheddin oc foast: v'ad gyn thaloo. V'ad cha boght as lugh killagh, beaghey veih'n laue gys y veeal agh by vessey foast ny va ry heet.

Va arragh ny bleaney hoght cheead jeig kiare feed as shiaght feer donney. Va leagh ollee er duittym, va bee as rassyn gaase goan. Va çhynskyl y skeddansyn va mooinjer ny hellanyn croghey ayns egin. Va ny cotteyrn goll neeu. Agh gollrish ny croiteyrn rhyboo, cha row ad arryltagh dy hurranse choud's va palçhey dy halloo mie berçhagh mygeayrt-y-moo!

She ayns Ellan Lioas va'n earroo s'moo dy chotteyrn beaghey. Ghow yn Commeeys Thallooin ayns-shen rish dy beagh roosteyrys thallooin neuhaghnagh mannagh beagh cooishyn bishaghey dy gerrid. "Ta arkys y theay er yn ellan shoh cha olk kyndagh rish genney thallooin dy vel yn traa er jeet son jantys. As mannagh vel feaysley çheet yn vlein shoh, bee eh ymmyrçhagh roosteyrys y yannoo er ny gowaltyssyn mooarey, gyn fuirraghtyn rish slattys noa." Cha vishee cooishyn yn vlein shen – dy jarroo, daase ad ny s'messey. Va'n nah chah vooar ayns caggey y thallooin er çhee goaill toshiaght!

Shoh Pairk ayns skeerey ny Loghyn, Ellan Lioas. Keayrt dy row, va ny s'moo na jeih baljyn as feed er y lieh-innys agh va'n sleih skeayllt rish ny jeih bleeaney as daeed goaill toshiaght 'sy nuyoo cheead jeig dy yannoo yn raad son gowaltys kirragh. Va'n gowaltys noa shoh goaill stiagh jeih as daeed thousane acyr boallagh ve ayns shelloo croiteyrin. Yn sleih nagh ren garraghey gys baljyn elley ny nagh jagh noal er y cheayn, v'ad jingit stiagh ayns eaghtyr feer veg. As ny bleeaney goll shaghey as yn pobble mooadaghey, va'n pronney gaase e'er ny s'messey, as va'n thaloo cheet dy ve ceaut. Hoig yn pobble ynnydaghy dy row feme preaysagh oc er ny s'moo thaloo dy bailliu shaghey geyre-ghaue. Ayns y vlein hoght cheead jeig kiare feed as tree, va'n banglane soiagh – she shen, yn *lease* – son y ghowaltys ry aanoaghey. Ren kuse jeh ny cotteyrin aghin hug shellooder yn ellan, yn Ven-Çhiarn Matheson, gearree urree coyrt ayn beg jeh'n ghowaltys dauesyn. Freggyrt erbee cha dooar ad voee. Phrow ad reesht, as yn cheayrt shoh, ren ad gimraa ny va taghyrt ayns buill elley ayns y Ghaeltaght: “ta shin treishteil nagh bee eh orrin jannoo ymmyd jeh saaseyn yn lhied as ta ny co-heeree boghtey ain er ve geginit dy chliaghtey”. Tammylt gerrid ny lurg, hooar ad screeuyn kercheenagh veih'n Ven-Çhiarn: “ta'n Ven-Çhiarn Matheson ro-yeelys da'n Ven-Rein as ny leighyn eck dy eaishtaght son tullagh rish aghin ta goaill stiagh baggyrt dy vrishey ny leighyn shen lioroo ta shin er nyn reill”. Hug ee yn slane gowaltys da mac ec Patrick Sellar, yn dooinney chossyn anghoo as ny Gaeil er nyn skeaylley echey.

Cha row speeideilys er y ghowaltys, my ta, son va leagh olla tuittym. Geiyrt er shellooderyn elley fud ny cheerey, blein ny ghaa ny s'anmey, reagh yn Ven-Çhiarn Matheson dy chroo keyll feeaihee er y thaloo. Hie shoh er jannoo as va'n bargane soiagh currit da Sostynagh enmyssit Joseph Platt. Cha row ny Gaeil ynnydaghy ny'n Commeys Thalloorin coontey monney jeh shoh edyr. Ren yn pabyr naight, Emshir Oban, fockley magh: “ta shey cheead cummaltee bunnys goll neeu as feme oc er croityn s'moo, choud's ta ooilley'n shey cheead freayllt ayns boghtyns son cur taitnys as spoirt da un pheiaagh ny lomarcan”.

Ayns y vlein hoght cheead jeig kiare feed as shiaght, haink yn banglane ynnydaghy dy Chommeys y Thalloorin ry cheilley ayns Balallan fo leeideilys Mainshtyr y scoill, Dòmhnall MacRath, as reagh ad dy yannoo cragh er keylljyn Phairk. S'cosoylagh nagh row ny torriteyn credjal ny baggyrtyn shoh, my ta, son cha ren ad veg dy lhiettal ny cragheyderyn. Er y laa pointit, haggil deiney ny baljyn ec Feiriseal. Ta paart jeh ny recoyrtysyn gaggryrt dy row shiaght cheead ayn as mysh jeih gunnaghyn as daeed eddyr oc. Va kuse vooar dy vooijer Lioas ayns cooyl-sleih ny lhuingys chaggee – yn *Naval Reserve* – as va'n jantys reaghit myr dy beagh obbreaght chahnagh ayn. Choshee ny deiney magh gys y cheyll ayns straneyn, piobeyr rhymboo as bratteeyn jiarney bennalt er-nyn-skyn. Va paart er-lheh ec dagh peiaagh: kuse jeu gimman ny feeaihee; kuse elley lhiggey ad as kuse gymmarkey shiaull as greieyn elley son jannoo camp. Haink ny baatyn eeastee nyn guail er y traie dy ymmarkey conveyrt ny feeaihee back gys y vooijer ayns ny baljyn. Hoig ny cragheyderyn scansh ny soilsheydaght as v'ad er chur fys hug ny pabyryn naight va co-ennaghtaghy daue.

Veeit sheshey Platt as yn meoir feiys oc, Murchadh MacRath, rhiu er y raad gys y cheyll as ren ben Platt guee orroo dy hyndaa er ash. “My lady,” dooyrt dooinney jeh ny cragheyderyn,

“we have no English”. Denee yn meoir feiys daue, “quoi ta ec nyn gione?”. “Ny bonnadyn ain,” yn freggyrt hooar eh.

Yn oie shen, ren possan mooar jeh ny cragheyderyn campal er y traie ec Logh Seaforth er beeralloo Airidh Bhruaich. Va’n emshyr braew as gien mie er ny deiney, goaill arraneyn as gee jinnair blasstal jeh feiys as broish Ghaelgagh! Yn laa er giyn, hie ad back gys y cheyll, raad haink yn shirrym Fraser as ard-chione ny meoiryn shee nyn guail. Ghuee Fraser orroo reesht dy gholl thie, agh dob ad, gra dy row ad er hirrey lhiasagh agh dy row shen er ny yiooldey as nagh row couyr erbee elley faagit daue nish. Hie yn Slattys Rouan er lhaih as er meenaghey ayns Gàidhlig, as fy yerrey, skee dy bollagh, hie ny cragheyderyn dy valley. Va Cragh mooar Phairk shaghey.

Tra cheayll yn Reiltys mychione cragh ny feeaihee ayns Pairk, v’ad boirit agglagh son shickyrys as ad jerkal rish raghlid jeh’n torçh v’er yn Ellan Skianagh blein ny ghaa er dy henney. Myr roie-arrey, va queig lhongyn caggee currit gys Lioas dy chooney lesh ny meoiryn shee ny symnaghyn y livrey. Agh myr haghyr eh, cha row ad ymmyrchagh edyr. Ren Dòmhnall MacRath moylley ny cragheyderyn dy chur seose dy sheeoil as shen ny ren ad. Va cassid noi shey deiney jeig, Dòmhnall MacRath ny mast’oc, ga nagh row eshyn er n’ghoaill ayn ayns y chrach. ’Sy jerrey, my ta, cha hass agh shey jeh ny kiannoortyn ayns y whaiyl. Va’n chooish ayns Doon Edin. Haink scutch dy ’leih gys Steòrnabhaigh dy ghuee aigh vie er ny pryssoonee as va tooilley rhymboo ayns yn ard-valley. Va’n whaiyl jingit. Va cooish y Çhualtys, yn *prosecution*, croghey er feanish braheyder enmyssit MacKinnon. She Thoree eshyn ghow ayn ayns y chrach. Hyndaa eh as eh prowal dy scapail veih cassid dy row eh er vaggryt yn gunney echey er y çhirrym Fraser as er ard-chione ny meoiryn shee. V’eshyn yn ynrican cragheyder vaggryt raghlid. Agh haink eh lesh Donald Shaw, leighder MacRath, ceau ram ourys er yn ’eanish echey. Ga dy ren yn Shualtys streeu dy chiangley yn cassid er MacRath, lurg jus’ lieh-oor jeh resoonaght, ren yn ving livrey nyn mriwnys: neu-chyndagh. Va ard-’eailley ayns Doon Edin, Glaschu as fud ny Gaeltaght yn oie shen.

Cha row ny cragheyderyn er chosney ny s’moo thaloo – veagh eh orroo fuirraghtyn jehh bleeaney as feed roish my beagh Pairk er aarheyynn. Agh s’licklee dy row fys oc veih’n toshiaght nagh daghyragh aarheyynn dy Leah. Myr shen hene, v’ad er n’gheddyn palçhey dy vee son y vooijer oc. As ayns aght elley, va’n cragh er ve speeideilagh erskyn credjue ayns wheesh as v’eh er hayrn arrey y teihll er yn aght voght v’er mooinjer Lioas, as er croiteyryn as cotteyryn er fud ny Gaeltaght. Hooar cotteyryn ny hellanyn boggey as ardsmoonaght voish ny taghyrtyn ayns Lioas, myr s’leayr ayns yn arrane shoh, screeuit liorish Màiri Mhòr Nic a’ Phearsain.

Mar a Tha

Ayns nyn debejaght, va ny cotteyryn gaase dunnal. Myr dooyrt dooinney jeu, cha row aggle erbee orroo roish pryssoonys son veagh shen ny share na’n boghtinys v’ad surranse dagh laa. Blein lurg Cragh Phairk, va rouan ayns Aignish, balley elley er Ellan Lioas. Va mooinjer y valley er ve gaarlaghey rish tammylt dy ghoaill sheloo anleighalagh er y thaloo, brishey

boallaghyn as gimman beilyn y çhellooder cairagh ersooyl. As ny torriteeyn jerkal rish trubbyl, va mysh feed poleenyn as kiare feed sidooryn marrey currit gys yn ellan dy lhiettal yn roosteyrys. Er y nuyoo laa jeh'n chield vee, haggil mysh thousane deiney as mraane dy scughey ny kirree veih'n ghowaltys. Ren yn shirrym Fraser guee orroo dy gholll thie, agh cha dug ad geill erbee da. "Ta'n mooinjer ain goll neeu. Ta feme ain er y thalloo," yn ynrican freggyrt hooar eh. Va caggey neuhagnagh. Hug yn daa çheu oaie er y cheilley er quing hallooin eddyr Point as Steòrnabhaigh, ny meoiryn shee as sidooryn lesh cliwenyn gunney, ny cotteyrn lesh maidjaghyn as claghyn. Darr yn cah nieunagh rish daa oor. Hie tree deiney jeig er tayrtyr as va ny pryssoonee currit gys Dingwall er aggle dy beagh ny hellanee cooney lhieu dy scapail voish pryssoon Steòrnabhaigh. Hass ad ayns y whaiyl ayns Doon Edin, raad v'ad deyrit gys eddyr nuy as queig meeghyn jeig dy phryssoonys. Agh e'er as ny deiney shoh fo ghlass, va boirey s'odjei ayns Aignish as ny Gaeil soiaigh er ny meoiryn shee haink dy livrey tooilley symnaghyn.

BOAYRD NY SLYSTYN PRONNIT & ROOSTEYRYS THALLOOIN (Vatersay, Balranald, Coll as Greis)

Liorish y traah shoh, va e'er yn Partee Cumaadagh, va reilley nish, toiggal dy row feme er slattys s'odjei magh, yinnagh aghtaghey aarheynn thalloooin dy horçh ennagh. Reggyryn dy vleeantyn er dy henney, v'ad goaill aggle dy beagh slattys jeh'n torçh fosley yn dorrys da soshiallys, cummynys as Marksaght, agh liorish y traah shoh, s'moo yn aggle v'orroo mychione ny veagh taghyrt mannagh ragh yn thalloo er aarheynn. Lurg shiartanse dy vleeantyn dy resoonaght, ayns y vlein hoght cheead jeig kiare feed as shiaght jeig, va Boayrd ny Slystyn Pronnit currit er bun. Veagh yn boayrd shoh bishaghey buntroggalys ny hellanyn as cooney lesh ny çhynskylyn eeastee, eaddagh olley as eirinys. Agh ny s'moo scanshoil, va'n boayrd kiarit dy reaghey yn 'eysht vooar v'ec bun y voiranys ayns Gaeltaght ny hAlbey – genney thalloooin – as ad cur croityn dauesyn va fegooish thalloo. Ren ny Gaeil oltaghey yn eie noa shoh. Fy yerrey hoal, v'eh cosoylagh dy beagh ny cotteyrn geddyn nyn groityn hene.

Agh cha nel yn skeeal ain çheet gys jerrey foast. She çheb ynrick v'ayns y Voayrd d'fheaysley feysht y thalloooin ayns Nalbin, agh ga dy row eh ny s'odjei magh na slattys erbee v'ayn hannah, va doilleeid ayn foast. Son cha row dy liooar argid ec y voayrd dy chionnaghey ooilley'n thalloo er va feme dy yannoo magh ny cotteyrn. Ga dy row kuse jeh ny çhiarnyn arryltagh dy chreck paart jeh'n thalloo oc, v'ad gearree leagh mie er, as myr shen, she obbyr liauyr v'ayns y varganey. Agh va surranse ny cotteyrn foddey ceaut. Tra hoig ad nagh beagh ad geddyn yn thalloo drasteyn, cha row ad son fuirraghtyn gys veagh yn Boayrd çheet gys reaghys rish ny çhiarnyn. Myr shen, ayns ynnyd shee, ghow yn eash noa toshiaght lesh roosteyrys thalloooin ayns ymydee buill ayns y Ghaeltaght.

Va ram maarlys ayn eddyr nuy cheead jeig as nuy cheead jeig queig as feed. Haghyr fer jeh ny taghyrtyr s'moo ard-ghooagh er Ellan Vatersay, raad ren cotteyrn veih Barraie ruegys er yn ellan as ghow ad toshiaght dy aarlaghey croityn as dy chur praaseyn ayns-shen. Ga dy row yn jantys oc slane anleighalagh, chossyn ad yn varriaght as ayns nuy cheead jeig as hoght, hoght bleaney erreish daue çheet gys yn ellan son y chield cheayrt, chionnee Boayrd ny

Slystyn Pronnit Vatersay as v'eh currit da ny cotteyrin. Son shickyrys, ren yn varriaght shoh greinnaghey sleih elley. Va ny shenn-'eyshtyn goll er briaght reesht. Cre'n fa lhisagh shinyn veih gyn thaloo choud's ta palçhey dy halloo mie ooilley mygeayrt-y-mooin? Nagh vel lhiass daeed dy lieh jeh ny s'moo scansh na soailleaght un dooinney ny lomarcan?

B'leayr dy row feme er slattys elley as poageen – she shen *budget* – ny s'moo. Ayns y vlein nuy cheead jeig as nane jeig, haink slattys noa stiagh. Va Boayrd ny Slystyn Pronnit dellit magh as Boayrd noa, Boayrd yn Eirinys, currit er bun. Va poageen jeh daa cheead thousane punt currit daue son cummaghyn aarheynt thalloom. Veagh yn Boayrd abyl dy chur yn thaloo noa chionnee eh er maayl da'n theay, son, er y chooid s'moo, bare lesh ny croiteyrin ve nyn dannyssyn na myr shellooderyn er y thaloo. Gyn ourys erbee, va'n boayrd noa jeeaghyn feer vie, agh lurg tammylt beg, b'leayr dy row ny un 'eyshtyn bentyn da as va jannoo lhietrimys er Boayrd ny Slystyn Pronnit. Va'n corys oc ro-cho-chast as ro-liauyr, cha row dy liooar argid oc, as cha row pooar oc d'eginaghey ny çhiarnyn dy chreck yn thaloo. Ayns y chieid vlein echey, va ny s'moo na tree thousane yeeareydys son thaloo currit gys y voayrd agh shiaght bleaney lurg e vunnaghey, cha row eh er chroo agh mysh queig cheead croityn noa. Myr shen, cha scuirr yn roosteyrys.

Ayns y vlein nuy cheead jeig as kiare jeig, ren yn Reiltys Goaldagh soilshaghey magh caggey er y Ghermaan. Ren thousaneyn jeh Albinee freggyrt yn gerrym caggee dy choadey yn çheer oc noi pooaryn noidagh as hooar ram jeu baase er ny magheryn caggee. Agh yn chooid haink magh slane ass ny trenshyn, cha ren ad jarrood yn troddan son thaloo er ash ayns Nalbin. Dy jarroo, nagh ren yn ard-vinishter hene gialdyn dy beagh feysht y thalloom reaghit un cheayrt elley ynrican as dy beagh ooilley ny sidooryn geddyn cummalyn cooie da fenée? Haink ny sidooryn thie lurg y chaggey as ad credjal ny s'moo na rieu dy row yn Reiltys lhiastyn thaloo daue. Cha dooar ad yn yeearee oc dy çhelleeragh, my ta, kyndagh rish ny feyshtyn ta mee er n'imraa roie bentyn da Boayrd yn Eirinys. Myr shen, va tooilley roosteyrys lurg y chaggey, er Ellan Lioas, er ny hOoishtyn as ayns buill elley. Shoh arrane mychione maarlys mooar haghyr ayns Balranald er Ooisht Hwoaie ayns nuy cheead jeig as feed.

Òran nan Raiders

Myr shen hene, kied echey moal, va cooishyn bishaghey. Va slattys noa currit stiagh ec jerrey y chaggee. Va tooilley argid currit da Boayrd yn Eirinys chammah as pooar d'eginaghey ny çhiarnyn dy chreck yn thaloo oc. Ny veggan as ny veggan, v'eh çheet lhieu dy chroo croityn noa da sleih gyn thaloo as dy vooadaghey croityn elley. As kyndagh rish shen, va'n boirany as yn maarlys ltheie ersooyl. Neuchasley rish ny slattysyn elley roish, va'n Slattys son Reaghys Thalloom, nuy cheead jeig as nuy jeig speeideilagh. Va thaloo currit da ny cotteyrin as croiteyrin as cha row sleih boght gyn thaloo ayn arragh. Fy yerrey hoal wass, daeed bleaney neayr's ghow Caggey y Thalloom toshiaght er yn Ellan Skianagh, va croiteyrin as cotteyrin ny Gaeltaght er n'gheddyn ny v'ad gearree: va thaloo oc. Va jarroo-
raa Chommeys y Thalloom er ny phrowal: is treusa tuath na tighearna – s'troshey yn theay na'n çhiarn.

NEOSE GYS Y TRAA T'AYN JIU

Derrey yn traa t'ayn nish, ta mooinjer ny Gaeltaght cooinaghtyn er croiteyryn as cotteyryn Chaggey y Thallooin myr fenec chossyn cairys dauesyn haink nyn jei. Ta carnaneyn er l'heh ry 'akin er fud ny çheerey ayns cooinaghtyn ny deiney as ny mraane ghow ayns y troddan. Ta croiteyryn foast gobbraghey er thalloo ny çheerey as ny kiartyn oc coadit rere y leigh. Agh er y laue elley, ta reddyn elley ayn nagh vel er chaghl'aa monney...

Alba

Ta Runrig kiart. Rere towshan ren John MacEwen ayns y vlein nuy cheead jeig, tree feed as shiaght jeig, va shey million jeig dy lieh acyr – she shen, shey as kiare feed ayns y cheead dy halloo ny hAlbey ayns shelloo preevaadjagh, lesh kuse vooar jeh ny shelloderyn cummal ayns çheeraghyn elley. Ren lioar MacEwen tayrn arrey y phobble er feysht y thallooin reesht agh cha beagh cooishyn caghl'aa derrey ny bleeantyn jeih as kiare feed. Gad y dooyrt ooilley ny parteeyn politickagh er lhimmey jeh'n Phartee Cumaadagh dy row aarheynn thallooin er y chlaare obbyr oc, tra haink eh gys baare, myr honnick shin roie, haink yn jantys veih ny croiteyryn hene, ga dy ghow ad ymmyd jeh slattys noa va currit stiagh ayns nuy cheead jeig tree feed as shiaght jeig hug kied daue kionnaghey thalloo er leagh ny s'injley na'n leagh margee. Ayns nuy cheead jeig, kiare feed as daa yeig, ren Treisht ny Croiteyryn ayns Assynt ayns Sutherland çhymaghey ny s'moo na jeih thousane as kiare feed punt as lesh tooilley argid veih'n Reiltys as eesaght vooar, chionnee ad yn steat. Blein ny s'anmey, chionnee croiteyryn ayns Borve er yn Ellan Skianagh yn thalloo oc. Ayns nuy cheead jeig, kiare feed as shey jeig, va Ellan Eigg currit ayns shelloo y phobbyl erreish da ny croiteyryn, ayns boodeeys rish y Reiltys as Treisht ny Cretooyryn Feie, millioon dy lieh punt y eeck er y hon. Va tooilley thallooin kionnit ec y theay er yn Ellan Skianagh, ayns Knoydart, Balmacara, Lochcarron, Achmore, Laggan as Loch Ness. Ayns nuy cheead jeig, kiare feed as nuy jeig, hooar Nalbin e ard-whaiyl hene. Jus' hoght laa lurg da'n 'osley oikoil, hug Ard-Whaiyl ny hAlbey magh yn chied phabyr bane oc er aarheynn thallooin. Ren ad gialdyn mysh jeih millioon punt d'argid cronchor son cooney lesh y theay yn thalloo y chionnaghey as hug yn slattys noa pooar da'n Reiltys d'eginaghey ny shelloderyn dy chreck yn thalloo.

Myr shen hene, gyn y wooise dy vel cooishyn er n'gholl er oaie dy mooar rish ny bleeantyn shoh chaie, ta kuse vooar jeh Gaeltaght ny hAlbey foast ayns shelloo preevaadjagh, red ta jannoo lhiettrimys er bishaghey y phobble çheerey as dy mennick, ta noi lhiasagh y phobble as ny çhymbyllaght. Mleeaney, ren yn fillym feanishagh, *You've Been Trumped*, cosney ram aundeyryn ec feaillaghyn er feie ny cruinney. Ta'n fillym ginsh skeeal y chaggee eddyr pobble beg ayns shiar hwoaie ny hAlbey as yn billiooneyr Americaanagh, Donald Trump, t'er chionnaghey yn steat as ta kiarail dy hroggal magheryn golf, thie goaldee as ram thieyn soaill ayn. Gyn y wooise da'n skielley vees ny troggalyn echey jannoo da'n çhymbyllaght er l'heh, cha nel yn Reiltys jannoo veg dy lhiettal eh as myr shen, ta'n pobble troddan noi ny planyn echey nyn lomarcen. S'cosoylagh nagh vel Caggey y Thallooin ayns Nalbin shaghey foast.

Bibliography

- Buchanan, Joni, *The Lewis Land Struggle: Na Gaisgich* (Isle of Lewis: Acair, 1996)
- Grigor, Iain Fraser, *Highland Resistance: The Radical Tradition in the Scottish North* (Edinburgh: Mainstream Publishing, 2000)
- Grigor, Iain Fraser, *Mightier than a Lord: The Highland Crofters' Struggle for the Land* (Isle of Lewis: Acair, 1979)
- Hunter, James, *The Making of the Crofting Community* (Edinburgh: John Donald Publishers Ltd, 1976)
- MacEwen, John, *Who Owns Scotland? A Study in Land Ownership* (Edinburgh: EUSPB, 1977)
- MacPhail, I. M. M., *The Crofters' War* (Isle of Lewis: Acair, 1989)
- Willis, Douglas, *The Story of Crofting in Scotland* (Edinburgh: John Donald Publishers Ltd, 1991)

http://www.ambaile.org.uk/gd/sub_section.jsp?SectionID=6¤tId=368

<http://www.independent.co.uk/news/uk/home-news/who-owns-scotland-1320933.html>

http://www.reocities.com/alltandubh/Mairi_Mhor.html#nb

<http://www.andywightman.com>

Music

- 'Coinneamh nan Croitearan', Catherine-Ann MacPhee, *Catherine-Ann MacPhee Sings Màiri Mhòr* (arrane er ny screeu liorish Màiri Mhòr Nic a' Phearsain)
- 'Mar a Tha', Alyth MacCormack & Triona Marshall, *Red & Gold* (er ny screeu liorish Màiri Mhòr Nic a' Phearsain)
- 'Òran nan Raiders', Julie Fowlis, *Cuilidh* (er ny screeu liorish Fionnlagh Moireasdan)
- 'Alba', Runrig, *The Gaelic Collection* (er ny screeu liorish Calum & Rory MacDonald)